

**Аннотации рабочих программ
направления подготовки
45.03.02 Лингвистика
профиль «Перевод и переводоведение»
(немецкий/английский языки)**

2024

Б1 Дисциплины (модули)

Обязательная часть

- Б1.О.1 История России
- Б1.О.2 Основы Российской государственности
- Б1.О.3 Философия
- Б1. О.4 Правоведение
- Б1. О.5 Экономика
- Б1. О.6. Психология
- Б1. О.7. Русский язык и культура речи
- Б1. О.8 Безопасность жизнедеятельности
- Б1.О.9 Основы военной подготовки
- Б1. О.10 Основы проектной деятельности
- Б1.О.11 ИТ в профессиональной деятельности
- Б1.О.12 Культурология
- Б1. О.13 Основы языкознания
- Б1. О14 Практический курс первого иностранного языка
- Б1.О.15 Практическая грамматика первого иностранного языка
- Б1.О.16 Практическая фонетика первого иностранного языка
- Б1.О.17 Латинский язык
- Б1.О.18 Практический курс второго иностранного языка
- Б1.О.19 Лексикология
- Б1. О.20 Стилистика
- Б1.О.21 История языка
- Б1. О.22 Теоретическая грамматика
- Б1.О.23 История и культура стран изучаемого языка
- Б1.О.24 Литература стран изучаемых языков
- Б1. О.25 Введение в теорию межкультурной коммуникации
- Б1. О.26 Физическая культура и спорт

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

- Б1. У.1 Теория перевода
- Б1.У.2 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
- Б1.У.3 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
- Б1.У.4 Письменный перевод (первый иностранный язык)
- Б1.У.5 Письменный перевод (второй иностранный язык)
- Б1.У.6 Устный последовательный перевод (первый иностранный язык)
- Б1.У.7 Устный последовательный перевод (второй иностранный язык)
- Б1.У.8 Проектный практикум
- Б1.У.9 Майноры

Элективные дисциплины (модули)

- Б1. Э.1 Физическая культура и спорт (элективный курс)
- Б1.ЭЛ.1.1 Спецперевод (экономический)
- Б1.ЭЛ.1.2 Спецперевод (научно-технический)

Б.2 Практика

Б.О. Обязательная часть

- Б.2.О.1 Практика учебная
- Б.2.О.1.1 Практика переводческая (ознакомительная)

Б.У Часть, формируемая участниками образовательных отношений

- Б.2 У.1 Практика производственная
- Б.2.У.1.1 Практика переводческая
- Б.2.У.1.2 Практика преддипломная

Б.3 Государственная итоговая аттестация

- Б.3.О.1.2 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Б.1.О.1 История России

1. Цели и освоения учебной дисциплины: сформировать компетентности студентов в области истории, сформировать систематизированные знания об основных закономерностях и особенностях всемирно-исторического процесса с акцентом на изучении истории России; выработать навыки получения, анализа и обобщения исторической информации.

Задачи учебной дисциплины заключаются в развитии следующих знаний, умений и навыков:

- знания движущих сил и закономерностей исторического процесса; места человека в историческом процессе, процессов, явлений и главных, наиболее значимых для исторической памяти россиян событий отечественной истории;
- знания базовых подходов к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества; пониманию многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии, многонационального и поликонфессионального характера российского государства и социума на всем историческом пространстве;
- умения интерпретировать историю России в контексте мирового развития, анализировать роль нашей страны в мировой истории и её вклад в развитие мировой культуры;
- способности работать с разноплановыми источниками; способности к эффективному поиску информации и критике источников;
- навыков исторической аналитики: способности на основе исторического анализа и проблемного подхода преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы, события и явления в России и мировом сообществе в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности и историзма;
- навыков осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия.

2. Общая трудоёмкость дисциплины: 4 зач. ед (144 ч.)

3. Объем контактной работы. 1 семестр: 18 ч. лекций, 36 ч. практических занятий. 2 семестр: 26 ч. лекций, 36 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

УЭМ-1

Раздел 1. Общие вопросы курса.

1.1 История как наука. Российская история как часть мировой истории.

1.2 Научная хронология и летосчисление в истории России. Хронологические и географические границы Российской истории.

Раздел 2. Народы и государства на территории современной России в древности.

Русь в IX — первой трети XIII в.

2.1 Мир в древности и в раннем Средневековье.

2.2 Особенности общественного строя в период Средневековья в странах Европы и Азии.

2.3 Образование государства Русь и особенности его развития до нач. XIII в.

2.4 Образование государства Русь.

Раздел 3. Русь в XIII–XV вв.

3.1. Русские земли, Европа и мир в середине XIII — XV в.

3.2 Противостояние Монгольской империи/Золотой Орде и европейским захватчикам.

3.3 Становление единого Русского (Московского) государства в XV в.

3.4 Древнерусская культура, роль православия в становлении единого государства.

Раздел 4. Россия в XVI–XVII вв.

4.1 Россия и мир к началу эпохи Нового времени. Завершение объединения русских земель.

4.2 Эпоха Ивана IV Грозного и Смутное время в России.

- 4.3 Россия и мир в к. XVI–XVII вв.
- 4.4 Основные направления внутренней и внешней политики России XVI–нач. XVII вв.
- 4.5 Культура России в XVI–XVII вв. Становление культуры единого русского государства.

Раздел 5. Россия в XVIII в.

- 5.1 Россия в эпоху преобразований Петра I.
- 5.2 Реформы Петра I.
- 5.3 Эпоха «дворцовых переворотов». 1725–1762 гг. Эпоха Екатерины II.
- 5.4 Реформы Екатерины II.
- 5.5 Русская культура XVIII в.

УЭМ-2

Раздел 6. Российская империя в XIX — начале XX в.

- 6.1 Российская империя и мир в XIX веке.
- 6.2 Время Великих реформ, мировых конфликтов и национальных революций
- 6.3 Российская империя и мир в 1900–1914 гг.
- 6.4 Первая мировая война
- 6.5 Культура в России XIX — начала XX в.

Раздел 7. Россия и СССР в советскую эпоху (1917–1991).

- 7.1 Актуальные вопросы развития России и СССР в 1917–1945 гг.
- 7.2 Великая Российская революция и её основные этапы
- 7.3 Советский Союз в 1920-е — 1930-е гг.: экономика, политика, культура, повседневность.
- 7.4 Великая Отечественная война 1941–1945 гг.
- 7.5 Геноцид советского народа на оккупированных территориях в годы Великой Отечественной войны
- 7.6 Актуальные вопросы развития СССР в 1946 – 1991 гг.

Раздел 8. Современная Российская Федерация (1991–2022)

- 8.1 Россия в 1990-е гг.
- 8.2 Россия в XXI в.
- 8.3 Основные тенденции, проблемы и противоречия мировой истории к. XX - начала XXI в.
- 8.4 Проблемы формирования новой системы международных отношений в нач. XXI в.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия

- 6. Промежуточная аттестация. 1 семестр: зачёт. 2 семестр: дифференцированный зачет
- 7. Семестры: 1, 2.

Б.1.О.2 Основы Российской государственности

1. Цель освоения учебной дисциплины: сформировать у обучающихся систему знаний, навыков и компетенций, а также ценностей, правил и норм поведения, связанных с осознанием принадлежности к российскому обществу, развитием чувства патриотизма и гражданственности, формированием духовно-нравственного и культурного фундамента развитой и цельной личности, осознающей особенности исторического пути российского государства, самобытность его политической организации и сопряжение индивидуального достоинства и успеха с общественным прогрессом и политической стабильностью своей Родины.

Задачи учебной дисциплины:

- представить историю России в её непрерывном цивилизационном измерении, отразить её наиболее значимые особенности, принципы и актуальные ориентиры;
- раскрыть ценностно-поведенческое содержание чувства гражданственности и патриотизма, неотделимого от развитого критического мышления, свободного развития личности и способности независимого суждения об актуальном политико-культурном контексте;
- рассмотреть фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представить их в актуальной и значимой перспективе, воспитывающей в гражданине гордость и сопричастность своей культуре и своему народу.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72 ч.).

3. Объем контактной работы: 18 ч. лекций, 36 ч. практических занятий.

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Что такое Россия

- 1.1. Объективные и характерные данные о России, её географии, ресурсах, экономике.
- 1.2. Население, культура, религии и языки.
- 1.3. Современное положение российских регионов.
- 1.4. Выдающиеся персоналии («герои»).
- 1.5. Ключевые испытания и победы России, отразившиеся в её современной истории.

Раздел 2. Российское государство-цивилизация

- 2.1. Концептуализация понятия «цивилизация». Исторические, географические, институциональные основания формирования российской цивилизации.
- 2.2. Взаимодействие цивилизаций в историческом процессе.
- 2.3. Государство-нация и государство-цивилизация. Россия как государство-цивилизация
- 2.4. Особенности российской цивилизации. Роль и миссия России в работах различных отечественных и зарубежных философов, историков, политиков, деятелей культуры.

Раздел 3. Российское мировоззрение и ценности российской цивилизации

- 3.1. Мировоззрение как социокультурный феномен. Философские основания российского мировоззрения.
- 3.2. Понятие «ценности». Базовые ценности российской цивилизации.

Раздел 4. Политическое устройство России

- 4.1. Система публичной власти России: исторические и правовые основы, генеалогия ведущих политических институтов, причины и следствия их трансформации.
- 4.2. Принцип разделения властей как основа организации государственной власти (ветви и уровни). Система органов государственной власти Новгородской области.
- 4.3. Глава государства как ключевой элемент публичной власти.
- 4.4. Национальные проекты, их значение и результаты (векторы стратегического планирования, ключевые отрасли).

Раздел 5. Вызовы будущего и развитие страны

- 5.1. Актуальные вызовы и проблемы развития России.
- 5.2. Сценарии развития российской цивилизации.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачёт.

7. Семестр: 1.

Б1.О.3 Философия

1. Цель освоения учебной дисциплины: приобретение студентами важнейших социально-личностных, инструментальных и профессиональных компетенций на основе философской формы познания мира, вырабатывающей систему знаний о наиболее общих характеристиках, предельно-обобщающих понятиях и фундаментальных принципах реальности и познания, бытия человека, об отношении человека и мира.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72 часа)

3. Объем контактной работы: 14 ч. лекционных занятий, 14 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1 Формирование предмета философии в её истории

Раздел 2 Философские проблемы онтологии и гносеологии

Раздел 3 Философская антропология, этика и аксиология

Раздел 4 Социальная философия

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знать УК-1.1 Знать особенности систематизации информации, полученной из разных источников и методы ее критического анализа;	УК-1.2 Уметь выявлять системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами, практиками и определять противоречия, возникающие в данных связях и отношениях; применять системный подход в интеллектуальной деятельности;	УК-1.3 Владеть навыками анализа и синтеза научной информации; навыками логической аргументации выводов и суждений в решении профессиональных задач.

УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знать УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества;	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития;	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия.
---	---	---	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 2

Б1.О.4 Правоведение

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетентности студентов в области правового знания, способствующего развитию правовой культуры личности.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 2 зач.ед (72 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 14 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Основы теории государства и права

1.1. Государство: понятие, признаки, формы. Правовое государство и гражданское общество.

1.2. Право в системе социальных норм. Нормы права, источники права, система права. Правоотношения: понятие, признаки, структура.

1.3 Правонарушение: понятие, признаки, виды. Юридическая ответственность: понятие, принципы, виды. Обстоятельства, исключающие юридическую ответственность.

Раздел 2. Конституция РФ – основной закон государства

2.1. Понятие, юридические свойства и структура Конституции РФ 1993 года. Основы конституционного строя РФ.

2.2 Права человека, гарантии и защита прав и свобод. Обязанности человека и гражданина. Гражданство: понятие, принципы, основания приобретения и прекращения.

2.3 Система органов государственной власти РФ и органов местного самоуправления.

Раздел 3. Характеристика основных отраслей права РФ

3.1 Основы гражданского и семейного права.

3.2 Основы трудового права.

3.3 Основы административного права.

3.4 Основы уголовного права, в том числе правовые основы и меры противодействия и профилактики коррупции, ксенофобии и экстремизма.

3.5 Основы экологического права.

3.6 Основы информационного права.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм,	УК- 2.1 Знать действующие правовые нормы, предъявляемые к способам решения профессиональных задач;	УК-2.2 Уметь отбирать оптимальные технологии достижения поставленных целей; определять алгоритм решения задач с учетом наличия и ограничения	УК-2.3 Владеть навыками анализа действующих правовых норм; навыками определения потребностей в ресурсах для решения задач профессиональной

имеющихся ресурсов и ограничений.		ресурсов;	деятельности.
УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению.	УК- 11.1 Знать формы проявления коррупции в современном обществе и правовые аспекты деятельности, связанной с коррупционным поведением;	УК-11.2 Уметь проявлять гражданскую позицию и нетерпимость к ситуациям, связанным с коррупционным поведением;	УК-11.3 Владеть навыками правовой культуры, направленной на поддержку нетерпимого отношения к коррупционному поведению.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1

Б1.О.5 Экономика

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование компетентности студентов в области экономико-управленческого знания, способствующего грамотному осуществлению профессиональной деятельности с учетом многообразия воздействующих экономических, экологических и социальных факторов и необходимости выработки эффективных решений.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72 часа)

3. Объем контактной работы: 14 ч. лекционных занятий, 14 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1 «Основы микроэкономики»

1.1 Введение в экономику. Блага, ресурсы и факторы производства. Безграничность потребностей и ограниченность ресурсов.

1.2 Экономические проблемы общества. Проблема выбора. Модель КПВ. Типология экономических систем.

1.3 Модель рынка: функции спроса и предложения, равновесие.

1.4 Понятие и формы конкуренции, виды конкурентных рынков.

1.5 Понятие издержек производства и максимизация прибыли.

1.6 Особенности рынков факторов пр-ва: рынок труда, рынок капитала, рынок земли.

Раздел 2 «Основы макроэкономики»

2.1 Система показателей макроэкономического развития: понятие ВВП и ВВП, методы расчета.

2.2 Циклические колебания экономики: причины, фазы, виды экономических циклов.

2.3 Инфляция и безработица: сущность, виды и формы проявления.

2.4 Государственное регулирование экономики: фискальная политика, монетарная политика, социальная политика.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм,	УК- 2.1 Знать действующие правовые нормы, предъявляемые к способам решения профессиональных задач;	УК-2.2 Уметь отбирать оптимальные технологии достижения поставленных целей; определять алгоритм решения задач с учетом наличия и	УК-2.3 Владеть навыками анализа действующих правовых норм; навыками определения потребностей в ресурсах для решения задач профессиональной

имеющихся ресурсов и ограничений		ограничения ресурсов;	деятельности.
УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК- 10.1 Знать теоретические и прикладные аспекты функционирования и взаимодействия экономических субъектов на микро- и макроуровне;	УК-10.2 Уметь осуществлять обоснованный выбор с учетом грамотного финансового подхода к принятию эффективных решений в различных областях жизнедеятельности;	УК-10.3 Владеть инструментами и методами расчета и анализа финансово-экономических показателей, характеризующих результаты развития различных предприятий, отраслей и экономики в целом.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 2

Б1.О.6 Психология

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование компетентности студентов в области психологического знания, способствующего пониманию обучающимися значимости их личностного и профессионального саморазвития и эффективного социального взаимодействия.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72часа)

3. Объем контактной работы: 14 ч. лекционных занятий, 14 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Психология – наука о психике

1.1 Общая характеристика психологии как науки.

1.2 Современное представление о психике. Психические процессы.

1.3 Эмоции и воля. Саморегуляция эмоций. Стресс-менеджмент

Раздел 2. Психология личности. Эффективное личностное и професс. саморазвитие

2.1. Проблема личности в психологии. Индивидуально-психологические свойства личности.

2.2. Развитие и саморазвитие личности. Личностная эффективность. Тайм-менеджмент.

Раздел 3. Психология общения и взаимодействия в инклюзивной среде. Психология малой группы. Личность в группе.

3.1 Психология общения. Конфликты. Особенности общения в инклюзивной среде с лицами с ОВЗ.

3.2 Личность в группе. Эффективное взаимодействие в команде

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК- 3.1 Знать особенности принятия совместных решений в команде; условия эффективного социального взаимодействия;	УК-3.2 Уметь осуществлять обмен информацией, знаниями и опытом в рамках социального взаимодействия;	УК-3.3 Владеть навыками командной работы; навыками установки контакта и определения собственной роли в команде.

УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Знать способы реализации собственной траектории развития с учетом личностных возможностей, перспектив деятельности и требований рынка труда;	УК-6.2 Уметь определять приоритеты личностного и профессионального роста, выстраивать собственную образовательную траекторию развития в течение всей жизни;	УК-6.3 Владеть навыками планирования и определения задач саморазвития и профессионального роста; навыками управления своим временем при выполнении профессиональных задач.
УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах.	УК-9.1 Знать основы дефектологии и особенности применения этих знаний в социальной и профессиональной сферах;	УК-9.2 Уметь использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах;	УК – 9.3 Владеть навыками инклюзивной культуры в социальной сфере и в рамках профессиональной деятельности.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1

Б1.О.7 Русский язык и культура речи

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование компетенции в области владения русским языком, способствующей успешности речевой коммуникации в будущей профессиональной деятельности.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72 часа)

3. Объем контактной работы: 28 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

1. Качества речи. Необходимые условия эффективности речи.
2. Правильность речи. Лексические нормы русского литературного языка.
3. Правильность речи. Грамматические нормы русского литературного языка.
4. Коммуникативная ситуация.
5. Функциональные стили и речевые жанры.
6. Риторика. Инвенция. Диспозиция. Элокуция.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки;	УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1

Б1.О.8 Безопасность жизнедеятельности

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетентности студентов в области безопасности жизнедеятельности, необходимых для создания и поддержки безопасных условий жизнедеятельности, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 1 зач.ед (14 часа)
3. **Объем контактной работы:** 7 ч. лекционных занятий, 7 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1 Человек и техносфера

1.1. Основы безопасности жизнедеятельности

1.2. Виды опасных и вредных факторов техносферы

1.3. Состояние техносферной безопасности в регионе, городе – основные проблемы и пути их решения

Раздел 2 Защита человека и среды обитания от вредных и опасных факторов природного, антропогенного и техногенного происхождения

2.1. Исследование загазованности воздушной среды производственных помещений. Оценка загазованности среды обитания. Защита от загазованности

2.2. Исследование запыленности воздушной среды производственных помещений. Оценка запыленности среды обитания. Защита от запыленности

2.3. Защита от электромагнитных полей. Обеспечение электробезопасности

Раздел 3 Обеспечение комфортных условий для жизни и деятельности человека

3.1. Оценка микроклиматических условий среды обитания. Нормализация микроклиматических параметров

3.2. Исследование освещенности рабочих мест. Оценка освещенности рабочего места. Нормализация освещенности

3.3. Анализ производственного шума. Оценка шума на рабочем месте. Борьба с шумом

Раздел 4 Гражданская оборона. Чрезвычайные ситуации и методы защиты в условиях их реализации

4.1. Чрезвычайные ситуации мирного времени

4.2. Чрезвычайные ситуации военного времени 4.3 Оказание первой помощи пострадавшим при чрезвычайных ситуациях

4.4. Средства коллективной и индивидуальной защиты в производственных условиях и населения в условиях реализации ЧС

Раздел 5 Управление безопасностью жизнедеятельности

5.1. Правовые, нормативно-технические, организационные и психологические основы обеспечения безопасности жизнедеятельности

5.2. Экономические последствия и материальные затраты на обеспечение безопасности жизнедеятельности

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия	У К-8.1 Знать правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения;	УК-8.2 Уметь выявлять и оценивать риски влияния на жизнедеятельность различных элементов среды обитания; адекватно	УК-8.3 Владеть навыками поддержания безопасных условий жизнедеятельности; навыками оказания первой помощи и использования

жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	способы оказания первой помощи;	реагировать в случае возникновения чрезвычайных ситуаций;	индивидуальных средств защиты.
--	---------------------------------	---	--------------------------------

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 3

Б1.О.9 Основы военной подготовки

1. Цель освоения учебной дисциплины: в современных условиях подготовка граждан Российской Федерации к военной службе является приоритетным направлением государственной политики. Важнейшими вопросами образования на всех уровнях является воспитание любви к Родине, чувства патриотизма, готовности к защите Отечества.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 1 зач.ед (27 часа)

3. Объем контактной работы: 9 ч. лекционных занятий, 18 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1 Общевоинские уставы Вооруженных Сил Российской Федерации.

Раздел 2 Строевая подготовка.

Раздел 3 Огневая подготовка из стрелкового оружия.

Раздел 4 Основы тактики общевойсковых подразделений.

Раздел 5 Радиационная, химическая и биологическая защита.

Раздел 6 Военная топография.

Раздел 7 Основы медицинского обеспечения.

Раздел 8 Военно-политическая подготовка.

Раздел 9 Правовая подготовка.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	У К-8.1 Знать правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; способы оказания первой помощи;	УК-8.2 Уметь выявлять и оценивать риски влияния на жизнедеятельность различных элементов среды обитания; адекватно реагировать в случае возникновения чрезвычайных ситуаций;	УК-8.3 Владеть навыками поддержания безопасных условий жизнедеятельности; навыками оказания первой помощи и использования индивидуальных средств защиты.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 3

Б.1.О.10 Основы проектной деятельности

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетентности обучающихся в области организации и проведения проектной деятельности, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов, ограничений и в соответствии с проектно-ориентированной моделью обучения, реализуемой в вузе.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 2 зач.ед (72 часа)
3. **Объем контактной работы:** 8 ч. лекционных занятий, 20 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Теоретическая часть учебной дисциплины включает два раздела

Раздел 1 Общие вопросы осуществления проектной деятельности

- 1.1 Проектная деятельность: общее представление, понятие проекта
- 1.2 Командообразование в проектной деятельности.
- 1.3 Целевая аудитория.
- 1.4 Планирование в проекте Жизненный цикл проекта.
- 1.5 Бюджет и риски проекта

Раздел 2 Реализация проектной деятельности по трекамразвития

- 2.1 Общая характеристика различных типов проектов по трекам¹ Классификация проектов по трекам.
- 2.2.1 Социальный проект
- 2.2.2 Предпринимательский проект
- 2.2.3 Инновационный/технологический проект
- 2.2.4 Научно-исследовательский проект

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.	УК- 2.1 Знать действующие правовые нормы, предъявляемые к способам решения профессиональных задач;	УК-2.2 Уметь отбирать оптимальные технологии достижения поставленных целей; определять алгоритм решения задач с учетом наличия и ограничения ресурсов;	УК-2.3 Владеть навыками анализа действующих правовых норм; навыками определения потребностей в ресурсах для решения задач профессиональной деятельности.
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	УК- 3.1 Знать особенности принятия совместных решений в команде; условия эффективного социального взаимодействия;	УК-3.2 Уметь осуществлять обмен информацией, знаниями и опытом в рамках социального взаимодействия;	УК-3.3 Владеть навыками командной работы; навыками установки контакта и определения собственной роли в команде.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1,2

8.

Б.1.О.11 ИТ в профессиональной деятельности

1. Цель освоения учебной дисциплины: подготовка будущего бакалавра к использованию информационных технологий в профессиональной деятельности с учетом её специфики и подготовка к освоению дисциплин учебного плана.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед. (72 ч.).

3. Объем контактной работы: 4 час. лекции, 12 час. практики и 12 час. лаб. работ

4. Дидактические единицы:

Введение ИТ в профессиональной деятельности.

Раздел № 1 Корпоративная информационная система НовГУ: ИОС, портал, ДОТ, электронные ресурсы.

1.1. Установка и настройка Office 365. Подготовка Teams для образовательной деятельности.

1.2. Работа с электронными каталогами и электронными библиотеками

Раздел № 2 Онлайн приложения для организации коллективной работы (Miro, Google.doc, Trello, мессенджеры, облачные хранилища)

2.1 Знакомство с сервисом Trello. Создания и настройка командной доски для отслеживания задач.

2.2 Совместное создание текстовых документов, электронных таблиц, презентаций в Google Docs.

2.3 Создание анкет, опросов, тестов с помощью сервиса Google ФОРМА.

2.4 Работа с геосервисами Google.

Раздел № 3 Онлайн приложения, дополнения к Документам Google

3.1 Слияние документов в Google Документах

3.2 Построение блок-схем и диаграмм в Google Документы или Слайды.

3.3 Создание сайта в GoogleSites, создание и публикация блогов с помощью сервиса Blogger.

Раздел №4 Понятие и использование потенциала мобильных устройств (технология интернет-вещей, виртуальная и дополненная реальность, машинное обучение и искусственный интеллект, синергия технологий)

4.1 Знакомство с приложениями для работы со сканером, NFC, QR-код, геолокацией.

4.2 Создание квеста используя мобильные технологии и онлайн приложения.

4.3 Создание квеста используя мобильные технологии и онлайн приложения.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Знать особенности систематизации информации, полученной из разных источников и методы ее критического анализа	УК-1.2 Уметь выявлять системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами, практиками и определять противоречия, возникающие в данных связях и отношениях; применять системный подход в интеллектуальной деятельности	УК-1.3 Владеть навыками анализа и синтеза научной информации; навыками логической аргументации выводов и суждений в решении профессиональных задач

ОПК-4 Способен понимать принципы работы информационных технологий; использовать информацию, методы и программные средства ее сбора, обработки и анализа для информационно-аналитической поддержки принятия управленческих решений	ОПК-4.1 Знать и понимать принципы работы современных информационных технологий;	ОПК-4.2 Уметь обоснованно выбирать современные информационные технологии, ориентируясь на задачи профессиональной деятельности;	ОПК-4.3 Владеть навыками использования принципов работы современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-5 Способен организовывать взаимодействие с клиентами и партнерами в процессе решения задач управления жизненным циклом информационных систем и информационно-коммуникационных технологий	ОПК-5.1 Знать современные информационные системы и информационно-коммуникационные технологии и теорию их жизненного цикла;	ОПК-5.2 Уметь организовывать взаимодействие с клиентами и выбирать современные информационные технологии и программные средства при решении задач профессиональной деятельности;	ОПК-5.3 Владеть навыками организации взаимодействия с клиентами и партнерами в процессе решения профессиональных задач на разных стадиях жизненного цикла информационных технологий и программных средств.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1, 2

Б1.О.12 Культурология

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетентности студентов в области культурологического знания для восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 2 зач.ед (72 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 14 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Теория культуры

- 1.1 Культура как феномен. Признаки и функции культуры
- 1.2 Культурология как наука о культуре
- 1.3 Межкультурная и социокультурная коммуникация. Проблема диалога культур
- 1.4 Типология культуры и культурная динамика

Раздел 2. История культуры

- 2.1. Теории культурно-исторических типов
- 2.2. Культурогенез и древние культуры
- 2.3. Историческое развитие культуры (от античной до современной)
- 2.4. Тенденции развития современной культуры. Место России в мировой культуре

- 5. Результаты освоения учебной дисциплины:**

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знать УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества;	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития;	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 2

Б1.О.13 Основы языкознания

1. Цель освоения учебной дисциплины: сформировать компетенции студента в области лингвистических знаний, включающие понимание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языков, их происхождения, развития и функциональных разновидностей.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 4 зач.ед (144 часа)

3. Объем контактной работы: 14 ч. лекционных занятий, 28 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Языкознание как наука о языке

1.1 Функционирование языка.

1.2 Система и структура языка.

1.3 Виды знаков.

Раздел 2. Происхождение и развитие языка

2.1 Проблема происхождения языка.

2.2 Основные процессы развития языка.

2.3 Историческое развитие языка.

2.4 Естественные и искусственные языки.

Раздел 3. Классификация языков

3.1 Основные классификации языков.

3.2 Генеалогическая классификация языков.

Раздел 4. Структура языка.

4.1 Фонетика и фонология.

4.2 Лексикология.

4.3 Морфология.

4.4 Синтаксис.

4.5 Письменность

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических,	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями

словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	иностранного языка в синхронии и диахронии;	взаимоотношения подсистем языка;	научного стиля в устной и письменной речи.
---	---	----------------------------------	--

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 1

Б1.О.14 Практический курс первого иностранного языка

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование компетенций студента в области владения устной и письменной речью; выработка произносительных умений и навыков; расширение лингвистического кругозора, а также обеспечение понимания без перевода на русский язык любого современного публицистического и литературно-художественного текста.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 36 зач.ед (1296 часов)

3. Объем контактной работы: 448 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел № 1

1.1 Современная музыка. Кто такой фанат? Группы фанатов в прошлом и настоящем. Продвижение музыкальной продукции. Современная музыка.

1.2 Семейные ценности. Братья и сестры – друзья или враги? Насколько хорошо мы знаем себя? Очередность появления на свет влияет на характер человека.

Раздел № 2

2.1 Хобби и увлечения. Увлечение или одержимость. Деньги и отказ от них. Что делает человека счастливым?

2.2 Покоряя природу. Удивительные истории спасения. В гармонии с природой. Долина смерти в США. Полярные экспедиции.

2.3 Еда. Самый юный ресторанный критик. Начинаящий шоколадье. Почему важна кулинария? Почему люди любят перец чили?

2.4 Развлечения. Будущее индустрии развлечений. От воображаемого к реальности.

Раздел № 3

3.1 Путешествия. Описание мест. Бруклин. Шангри-ла.

3.2. Работа. Устойчивые словосочетания по теме. Меняем место работы. Профессии будущего. Создатель видеоигр.

3.3 Спорт. Великие спортсмены: Хусейн Болт. Суеверия в спорте. Что приносит удачу?

3.4 Дружба. Описание внешности и характера. Виртуальные друзья. Мой самый близкий друг.

Раздел № 4

4.1 Приключения. Жизнь на грани. Юный покоритель Эвереста. Мечта всей жизни. Риск.

4.2 Место преступления. Киберпреступления. По следам детектива. Условия содержания заключенных.

4.3 Память. Интеллект. Кризис личности. Забытое искусство прощения.

4.4 Общение в мире животных. Как общаются собаки? Короли коммуникации среди животных.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование	Результаты освоения учебной дисциплины
--------------------	--

компетенции	(индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное и межъязыковое	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и	ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели	ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения,

взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;	взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка;	принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межкультурной коммуникации
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки;	УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 1,2,3,4

Б1.О.15 Практическая грамматика первого иностранного языка

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области владения и стабильно правильного и коммуникативно-мотивированного использования грамматических явлений в устной и письменной речи.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 12 зач.ед (432 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 140 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1

- 1.1. Имя существительное. Число. Род. Падеж.
- 1.2. Артикли определенный / неопределенный / нулевой.
- 1.3. Имя прилагательное. Порядок прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Наречия. Классификация наречий. Степени сравнения наречий.
- 1.4. Служебные части речи: предлоги, союзы, междометия, частицы.
- 1.5. Глагол. Видовременные формы глаголов настоящего времени.
- 1.6. Глагол. Видовременные формы глаголов прошедшего времени.

Раздел 2

- 2.1. Глагол. Видовременные формы глаголов будущего времени.
- 2.2. Согласование времен. Косвенная речь.
- 2.3. Модальные глаголы.
- 2.4. Страдательный залог.
- 2.5. Условное наклонение. Основные типы придаточных условия.
- 2.6. Неличные формы глагола

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ОПК – 2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК – 2.1 Знать различные методы и приемы обучения иностранным языкам и культурам;	ОПК – 2.2 Уметь применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам;	ОПК – 2.3 Владеть эффективными образовательными технологиями и приемами обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 1,2

Б1.О.16 Практическая фонетика первого иностранного языка

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области произношения; корректировка, развитие и автоматизация произносительных навыков при постепенном усложнении структуры речи.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 2 зач.ед (72 часа)
3. **Объем контактной работы:** 28 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1 Фонетика

- 1.1. Предмет и задачи дисциплины. Алфавит. Транскрипция.
- 1.2. Органы речи и их функции.
- 1.3. Классификация гласных звуков.
- 1.4. Классификация согласных звуков.
- 1.5. Слог, слогообразование и слоговое деление.
- 1.6. Правила чтения (слоги, буквосочетания).
- 1.7. Словесное ударение.

Раздел 2 Фонология

- 2.1. Артикуляция звука. Фонема, аллофон.
- 2.2. Комбинаторные и позиционные изменения звуков.
- 2.3. Ассимиляция в изучаемом языке.

2.4. Адаптация в изучаемом языке.

Раздел 3 Интонация

3.1. Интонация, ее компоненты и функции.

3.2. Фразовое ударение. Синтагма.

3.3. Тоны. Тонограмма.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 2

Б1.О.17 Латинский язык

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студентов в области латинского языка, развитие у студентов абстрактного грамматического мышления, выработка научного подхода к родному и изучаемому западноевропейскому языку.

2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)

3. **Объем контактной работы:** 56 ч. практических занятий

4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1. История латинского языка. Фонетика. Правила чтения. Характеристика имени существительного. Первое склонение существительного.

Раздел 2. Общие сведения о латинском глаголе. Praesens indicativi activi правильных глаголов. Imperativus. Личные, возвратные местоимения. III спряжение.

Раздел 3. Второе склонение существительных. Прилагательные первого и второго склонения. Притяжательные, указательные, определительные местоимения.

Местоименные прилагательные. Причастия прошедшего и будущего.

Раздел 4. Praesens indicativi passivi. Infinitivus praesentis passivi. Синтаксис страдательной конструкции. Ablativus instrumenti и Ablativus auctoris. Предлоги.

Приставки. Praesens indicativi неправильных глаголов.

Раздел 5. Imperfectum и Futurum I правильных и неправильных глаголов.

Раздел 6. Существительные третьего склонения, имеющие сигматический номинатив. Accusativus duplex и nominativus duplex.

Раздел 7. Существительные третьего согласного склонения с нулевым окончанием в номинативе.

Раздел 8. Третье гласное и смешанное склонение существительных. Третье склонение прилагательных. Participium praesentis activi.

Раздел 9. Perfectum indicativi activi. Plusquamperfectum indicativi activi. Futurum II indicativi activi.

Раздел 10. Perfectum indicativi passivi. Plusquamperfectum indicativi passivi. Futurum II indicativi passivi.

Раздел 11. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo.

Раздел 12. Четвертое склонение. Пятое склонение. Система латинского склонения.

Раздел 13. Степени сравнения прилагательных. Наречия.

Раздел 14. Сослагательное наклонение. Общая характеристика.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	Знать УК-1. особенности систематизации информации, полученной из разных источников и методы ее критического анализа;	УК-1.2 выявлять системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами, практиками и определять противоречия, возникающие в данных связях и отношениях; применять системный подход в интеллектуальной деятельности;	навыками анализа и синтеза научной информации; навыками логической аргументации выводов и суждений в решении профессиональных задач.
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 2

Б1.О.18 Практический курс второго иностранного языка

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование коммуникативной компетенции студента для успешного решения задач межличностного и

межкультурного взаимодействия в общей и профессиональной сферах деятельности на втором иностранном языке

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 22 зач.ед (792 часа)

3. Объем контактной работы: 280 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Начальный уровень овладения 2 ИЯ (Уровень А1)

Раздел № 1.1 Вводно-фонетический курс

Раздел № 1.2 Я и моя семья

Раздел № 1.3. Личность

Раздел № 1.4. Дом, жилищные условия

Раздел № 1.5. Путешествия

Раздел 2. Базовый уровень овладения 2 ИЯ (Уровень А1 – А1+)

Раздел № 2.1. Покупки и еда.

Раздел № 2.2. Учеба

Раздел № 2.3 Досуг

Раздел № 2.4. Календарь

Раздел № 2.5. Карта мира

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке и иностранном языках; выявлять и устранять языковые ошибки;	УК-4.3 Владеть навыками порождения устной и письменной речи на русском и иностранном языке в сфере делового общения.
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, которые определяют функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.

ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;	ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка;	ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 3,4

Б1.О.19 Лексикология

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области теоретических лингвистических знаний, обобщающих и систематизирующих сведения о словарном составе современных английского и немецкого языков; рассмотрение особенностей словарного состава английского и немецкого языков, знание которых способствует более сознательному и эффективному усвоению лексики.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 42 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Лексикология как наука.

1.1 Предмет и разделы лексикологии. Задачи лексикологии и ее методологическая база. Место лексикологии в ряду других лингвистических дисциплин.

Раздел 2. Слово как основная единица лексической системы.

2.1 Слово. Семасиология. Значение слова. Мотивировка слова.

Раздел 3. Основные пути обогащения словаря.

3.1 Способы словообразования в английском языке.

3.2. Изменение значения слова.

3.3. Заимствования в английском языке.

Раздел 4. Парадигматические, синтагматические и деривационные группы лексических единиц.

4.1. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы.

Раздел 5. Стилистическая, территориальная и социальная дифференциация лексики.

5.1. Стилистическая дифференциация лексики.

5.2. Динамика словарного состава языка.

Раздел 6. Фразеология.

6.1. Устойчивые словосочетания и фразеологические единицы.

Раздел 7. Лексикография.

7.1. Лексикографическая наука и ее задачи. Типы и виды словарей.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.

ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
--	---	---	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 5

Б1.О.20 Стилистика

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области лингвистической стилистики, знакомство с современными исследованиями по её основным проблемам, с различными школами и методами стилистического анализа, раскрытие закономерностей стилистической нормы на всех уровнях речевой структуры устных и письменных текстов; определение лингвистической природы стилистических средств языка в их системе, определение функциональных возможностей этих средств, анализ и описание характерных черт функциональных стилей.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 42 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1 Общие вопросы

1.1 Предмет и задачи стилистики. Разделы стилистики.

1.2 Способы анализа художественного текста. Контекст. Типы выдвижения.

Раздел 2. Стилистические выразительные средства. Тропы.

2.1 Метафора и другие тропы.

2.2 Метонимия и другие тропы.

Раздел 3. Лексическая стилистика.

3.1 Лексическая стилистика. Слово и его значение.

3.2 Эпитет. Полуотмеченные структуры.

Раздел 4. Другие уровни стилистики.

4.1 Фонетическая стилистика.

4.2 Морфологическая и синтаксическая стилистика.

Раздел 5. Функциональная стилистика

5.1 Функциональные стили.

5.2 Функциональные стили (продолжение)

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.

		структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	
--	--	---	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 6

Б1.О.21 История языка

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области теоретических лингвистических знаний, обобщающих и систематизирующих сведения о словарном составе современных английского и немецкого языков, научного представления о структуре, значениях, функционировании средств, образующих грамматическую систему современных английского, немецкого языков; а также ознакомление с основными историческими периодами в развитии языков.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 28 ч. лекционных занятий, 28 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1 Развитие языка в древний период.

- 1.1. Классификация германских языков. Периодизация истории английского языка.
- 1.2. Особенности развития фонетической системы древнегерманских языков.
- 1.3. Грамматические особенности древнегерманских языков.
- 1.4. Фонетический строй древнеанглийского языка
- 1.5. Морфология древнеанглийского языка. Существительное. Прилагательное. Местоимение.
- 1.6. Грамматический строй древнеанглийского языка. Глагол.
- 1.7. Словарный состав древнеанглийского языка

Раздел 2 Развитие языка в средний и новый периоды.

- 2.1. Фонетический строй среднеанглийского языка
- 2.2. Грамматический строй среднеанглийского языка
- 2.3. Словарный состав английского языка среднеанглийского периода.
- 2.4. Фонетический строй английского языка нового периода
- 2.5. Грамматический строй английского языка нового периода
- 2.6. Словарный состав английского языка нового периода. Заимствования.
- 2.7. Словарный состав языка нового периода. Продуктивные способы словообразования. Орфография.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.

функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях			
ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 7

Б1.О.22 Теоретическая грамматика

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области теоретических лингвистических знаний, научного представления о структуре, значениях, функционировании средств, образующих грамматическую систему современных языков; а также ознакомление с разнообразными подходами к изучению грамматических явлений.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 42 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Введение в курс теоретической грамматики.

- 1.1 Обзор основных направлений грамматики.
- 1.2 Основные понятия в теории грамматики.

Раздел 2. Основной курс. Морфология.

- 2.1 Морфология как лингвистическая дисциплина.

- 2.2 Теория частей речи.
- 2.3 Имя существительное.
- 2.4 Местоимение.
- 2.5 Имя прилагательное.
- 2.6 Числительное.
- 2.7 Глагол.

Раздел 3. Синтаксис как учение о словосочетании и предложении.

- 3.1 Предмет и проблематика современного синтаксиса
- 3.2 Теория словосочетания
- 3.3 Предложение.
- 3.4 Сложное предложение.
- 3.5 Актуальное членение предложения: история становления и развитие теории.
- 3.6 Семантический синтаксис.
- 3.7 Прагматический синтаксис.
- 3.8 Методы лингвистического анализа.
- 3.9 Грамматика текста.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.
ОПК – 3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК – 3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам	ОПК – 3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-	ОПК – 3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами

	общения;	грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	коммуникации.
--	----------	--	---------------

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 7

Б1.О.23 Литература стран изучаемых языков

1. Цель освоения учебной дисциплины: сформировать компетенции студента в области общекультурных знаний, касающихся литературного процесса инокультурного социума (страны изучаемого языка), основных литературных направлений и их деятелей, воспитать уважение к национальному своеобразию иноязычной культуры и достижениям в области литературы и развить навыки самостоятельного освоения литературы.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 4 зач.ед (144 часа)

3. Объем контактной работы: 28 ч. лекционных занятий, 28 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1 История литературы Англии

Раздел 2 История литературы США

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	Знать УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества;	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития;	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия.
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в	ОПК-3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать	ОПК-3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в	ОПК-3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или

официальной и неофициальной сферах общения	принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
--	--	---	---

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 6

Б1.О.24 История и культура стран изучаемого языка

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование у студентов адекватного представления об основных исторических процессах, происходящих в Великобритании и США и оказавших влияние на развитие культуры и эстетических традиций национального искусства в этих странах
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 6 зач.ед (216 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 14 ч. лекционных занятий, 56 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1 История и культура Великобритании

Раздел 2 История и культура США

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знать УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития;	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке	ОПК-3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять	ОПК-3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и	ОПК-3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности,

применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;	ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка;	ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации

5. Промежуточная аттестация: экзамен

6. Семестры: 3

Б1.О.25 Введение в теорию межкультурной коммуникации

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области теоретических знаний, обобщающих и систематизирующих сведения о межкультурной коммуникации.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 6 зач.ед (216 часов)
- 3. Объем контактной работы:** 28 ч. лекционных занятий, 42 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Культурно-антропологический аспект современной коммуникации

1.1 История возникновения и развития межкультурной коммуникации

1.2 Культура и культурное многообразие мира

1.3 Поведение и ценности. Культурная идентичность

Раздел 2. Лингво-культурологический аспект межкультурной коммуникации

2.4 Культура и коммуникация.

2.5 Теории межкультурной коммуникации

2.6 Язык и коммуникация

Раздел 3. Психологический и социокультурный аспекты межкультурной коммуникации

3.7 Культура и восприятие

3.8 Освоение культуры

3.9 Виды межкультурной коммуникации

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-5 - Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества	УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития;	УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;	ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка;	ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 4

Б1.О.26 Физическая культура и спорт

1. Цель освоения учебной дисциплины: формирование способности поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 2 зач.ед (72 часа)

3. Объем контактной работы: 7 ч. лекционных занятий, 21 ч. практических

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Средства физической подготовки к полноценной социальной и профессиональной деятельности.

- 1.1 Характеристика средств развития координации.
- 1.2 Характеристика средств развития силы.
- 1.3 Характеристика средств развития быстроты.
- 1.4 Характеристика средств развития выносливости.
- 1.5 Характеристика средств развития гибкости.
- 1.6 Характеристика общеразвивающих упражнений.

Раздел 2. Методы физической подготовки к полноценной социальной и профессиональной деятельности.

- 2.1 Методы повышения функциональных возможностей сердечно-сосудистой и дыхательной систем.
- 2.2 Методы развития опорно-двигательного аппарата.
- 2.3 Методы стимулирования деятельности регуляторных систем.
- 2.4 Методы коррекции работоспособности.
- 2.5 Методы повышения защитных свойств организма.
- 2.6 Методы обучения новым двигательным действиям.

Раздел 3. Формы физической подготовки к полноценной социальной и профессиональной деятельности.

- 3.1 Малые формы самостоятельных занятий физической подготовкой
- 3.2 Крупные формы самостоятельных занятий физической подготовкой

Раздел № 4. Оценка уровня здоровья и физической подготовленности.

- 4.1 Критерии и показатели состояния работоспособности и способы их оценки
- 4.2 Критерии уровня здоровья и функциональные пробы для их определения.
- 4.3 Показатели уровня физической подготовленности и двигательные тесты.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-7 - Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	УК-7.1 Знать средства, методы и формы физической подготовки, обеспечивающие полноценную социальную и профессиональную деятельность;	УК-7.2 Уметь планировать социальную и профессиональную деятельность с учётом сочетания физической и умственной нагрузки;	УК-7.3 Владеть навыками поддержки должного уровня физической подготовки, необходимыми для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 6

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

Б1.У.1 Теория перевода

- 1. **Цель освоения учебной дисциплины:** сформировать компетенции студента в области теории перевода, включающие в себя владение наследием отечественной и зарубежной научной мысли, направленной на решение переводческих и переводоведческих задач, знание основных способов достижения эквивалентности в переводе и умение применять основные приемы перевода.

2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 5 зач.ед (180 часов)
3. **Объем контактной работы:** 28 ч. лекционных занятий, 28 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1. Теория перевода как наука. Основные виды перевода

- 1.1 Теория перевода как наука.
- 1.2 История переводоведения.
- 1.3 Сущность перевода.
- 1.4 Основные виды перевода
- 1.5 Разновидности перевода в зависимости от жанра оригинала.
- 1.6 Семантические и прагматические аспекты перевода
- 1.7 Переводческие соответствия. Текст и перевод

Раздел 2. Нормативные, лексикологические и грамматические вопросы перевода. Переводческие трансформации.

- 2.1 Эквивалентность, адекватность, переводимость
- 2.2 Нормативные вопросы перевода
- 2.3 Передача денотативного содержания
- 2.4 Общелексикологические вопросы перевода
- 2.5 Грамматические вопросы перевода
- 2.6 Переводческие трансформации. Типичные переводческие ошибки
- 2.7 Модели перевода. Перспективы перевода в XXI веке.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной и межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код / терминологию при	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и

		переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	жанра произведения, видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации;	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают.	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 5

Б1.У.2 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области владения автоматизированными навыками устной и письменной речи; выработка произносительных умений и навыков; расширение лингвистического кругозора; изучение языковых характеристик и национально-культурной специфики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной речи; изучение дискурсивных способов выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте, а также обеспечение понимания без перевода на русский язык любого современного публицистического или литературно-художественного текста.

2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 10 зач.ед (360 часов)

3. **Объем контактной работы:** 126 ч. практических занятия

4. **Дидактические единицы:**

Тема 1. Жизнь большого города.

Тема 2. Искусство общения.

Тема 3. Возраст и жизненные этапы.

Тема 4. Труд, работа.
Тема 5. Факторы счастья.
Тема 6. История – прошлое или настоящее.
Тема 7. Покупки.
Тема 8. Путешествия.
Тема 9. Игры разума.
Тема 10. Предсказывая будущее.
Тема 11. Совместимость.
Тема 12. Музыка.
Тема 13. В мире эмоций и чувств.
Тема 14. Великие изобретения.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки;	УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет, экзамен

7. Семестры: 5,6

Б1.У.3 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование и совершенствование коммуникативной компетенции студента, необходимой для эффективного межличностного и межкультурного профессионального общения в иноязычной среде.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 16 зач.ед (576 часов)
- 3. Объем контактной работы:** 182 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**
 - Раздел 1 Сфера повседневно - бытового общения**
 - 1.1 Мое окружение. Семейные традиции. Уклад жизни. Досуг. Межкультурные различия.
 - 1.2. Межличностные отношения: семья, работа. Характер. Личность и общество.
 - 1.3. Здоровье. Полезные и вредные привычки. Физическая активность и спорт.
 - Раздел 2 Сфера учебно-познавательного общения**
 - 2.1 Учеба во Франции и в России. Особенности системы образования во Франции и в России.
 - 2.2 Обучение в течение всей жизни: концепция и стратегии. Ценность образования в современном мире.
 - 2.3 Проблемы молодежи во Франции и в России.
 - Раздел 3 Сфера социокультурного и профессионального общения**
 - 3.1 Глобальные проблемы человечества. Экология. Наука и техника. Информационные технологии.

3.2 Франкофония. Французский язык в мире.

3.3 Профессиональная деятельность: перспективы развития.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках;	УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке и иностранном языках; выявлять и устранять языковые ошибки;	УК-4.3 Владеть навыками порождения устной и письменной речи на русском и иностранном языке в сфере делового общения.

6. Промежуточная аттестация: экзамен

7. Семестры: 5, 6, 7

Б1.У.4 Письменный перевод (первый иностранный язык)

1. Цель освоения учебной дисциплины: сформировать компетенции студента в области письменного перевода текстов различных жанров с первого иностранного языка на русский.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 4 зач.ед (144 часа)

3. Объем контактной работы: 56 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Основы письменного перевода.

1.1 Предпереводческий анализ текста.

1.2 Переводческие трансформации.

1.3 Передача предметно-логического значения и структурно-логической и коммуникативной информации.

Раздел 2. Прикладные аспекты письменного перевода

2.1 Учет в переводе мотивированности и образности языковых единиц.

2.2 Учет прагматических и экстралингвистических факторов.

2.3 Аннотирование и реферирование. Автоматизация процесса перевода.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий	ПК-1.2 Уметь отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять	ПК-1.3. Владеть методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера

специализации).	перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код/терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 6

Б1.У.5 Письменный перевод (второй иностранный язык)

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** сформировать компетенции студента в области письменного перевода текстов различных жанров со второго иностранного языка на русский
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 112 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**
Раздел 1. Предлоги и артикли перед названиями стран и городов в иностранном языке. Языковое варьирование. Обозначение времени. Субъектно-объектные трансформации. Перевод безличных предложений. Перевод прилагательных.

Раздел 2. Перевод образных выражений. Перевод слов в переносных значениях и неологизмов. Антонимический перевод. Перевод интернациональных слов. Контекстуальные эквиваленты. Синонимическая замена при переводе.

Раздел 3. Перевод лексем терминологического характера. Перевод пассива. Библиизмы и лексика, связанная с религиозными традициями. Перенос отрицания при переводе. Некоторые случаи перевода причастных и предложных оборотов, неопределенного артикля. Глаголы-связки. Замена глагола глагольным словосочетанием. Синтаксические средства смыслового выделения.

Раздел 4. Русские абстрактные существительные и их иностранные эквиваленты. Основные способы передачи реалий. Перевод причастий и деепричастий на иностранный язык. Каузативные конструкции.

Раздел 5. Внутряязыковые заимствования. Параллельные средства для замены каузативных оборотов. Некоторые особенности перевода местоимений.

Раздел 6. Перевод формулировок официальных документов. Перевод цитат и названий в документах. Перевод абсолютных причастных оборотов.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код/терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом

		иностранный;	характера переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают;	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 6

Б1.У.6 Устный последовательный перевод (первый иностранный язык)

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** сформировать компетенции студента в области устного последовательного перевода текстов различных жанров с первого иностранного языка на русский и с русского языка на первый иностранный
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 9 зач.ед (324 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 112 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Техника речи. Система универсальной переводческой скорописи.

- 1.1 Культура языка и речи в переводе.
- 1.2 Мнемотехника.
- 1.3 Система сокращенной переводческой записи.

Раздел 2. Основные виды устного перевода.

- 2.1 Перевод с листа
- 2.2. Последовательный перевод.
- 2.3 Двусторонний перевод.

Раздел 3. Вспомогательные виды устного перевода. Профессиональная этика устного переводчика.

- 3.1 Вспомогательные виды устного перевода.
- 3.2 Этика и этикет устного перевода.

3.3 Протокол и этикет проведения официальных мероприятий.

Раздел 4. Выполнение основных видов устного перевода по тематическим блокам.

4.1 Общественно-политический блок.

4.2 Естественнонаучный блок.

4.3 Социальный блок.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код / терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.;	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения, видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации;	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными

	оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	коммуникативные намерения автора; описать характер композиционноречевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают;	методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.
--	---	--	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет, экзамен

7. Семестры: 7,8

Б1.У.7 Устный последовательный перевод (второй иностранный язык)

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** сформировать компетенции студента в области устного последовательного перевода текстов различных жанров с/на иностранный язык на русский и с русского языка на второй иностранный.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 8 зач.ед. (288 часов)
3. **Объем контактной работы:** 84 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1. Техника речи. Система универсальной переводческой скорописи.

- 1.1 Культура языка и речи в переводе.
- 1.2 Мнемотехника.
- 1.3 Система сокращенной переводческой записи.

Раздел 2. Основные виды устного перевода.

- 2.1 Перевод с листа
- 2.2. Последовательный перевод.
- 2.3 Двусторонний перевод.

Раздел 3. Вспомогательные виды устного перевода. Профессиональная этика устного переводчика. 3.1 Вспомогательные виды устного перевода.

- 3.2 Этика и этикет устного перевода.
- 3.3 Протокол и этикет проведения официальных мероприятий.

Раздел 4. Выполнение основных видов устного перевода по тематическим блокам.

- 4.1 Общественно-политический блок.
- 4.2 Естественнонаучный блок.
- 4.3 Социальный блок.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения

письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текстисточник в местный культурный код / терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения, видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционноречевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

		их обеспечивают;	
--	--	------------------	--

6. Промежуточная аттестация: два экзамена

7. Семестры: 7,8

Б1. У.8 Проектный практикум

1. Цель освоения учебной дисциплины: получение и закрепление компетенций в области проектной деятельности, освоение проектного способа достижения цели через решение конкретной проблемы в условиях ограниченности срока и ресурсов, навыков самостоятельного приобретения обучающимися знаний в процессе решения практических задач, требующих интеграции компетенций из разных предметных областей.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 6 зач.ед (216 часов)

3. Объем контактной работы: 72 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

4.2.1 Проектный практикум представляет собой учебную дисциплину, направленную на формирование практических навыков и компетенций, связанных с проектной деятельностью.

4.2.2 Обязательным условием содержания учебной дисциплины является применение проектных технологий в рамках командной работы обучающихся. В каждом семестре обучающиеся, осваивающие дисциплину «Проектный практикум», объединяются в команды численностью до 8 человек для выполнения проекта, жизненный цикл которого соответствует сроку реализации проекта и длится, как правило, один семестр. Проектная команда имеет возможность продолжать работу над проектной идеей больше одного семестра и в прежнем составе, меняя цель и проблему проекта или выполняя разные части проекта. Обучающиеся также могут работать над тем или иным проектом, результаты которого могут стать базой для будущей ВКР. Такая возможность предоставляется обучающимся по решению кафедры с учетом выбранной темы проекта и наличия определенного уровня сформированности профессиональных компетенция, как правило, не ранее 3 курса.

4.2.3 Каждая проектная команда осуществляет работу над проектом, имеющим название и идентификационный номер (номер команда получает путем регистрации проекта на цифровой платформе, используемой университетом в рамках проектной деятельности). Фиксация процесса работы проектной команды осуществляется в рамках онлайн-сервиса «Trello» или иного принятого в университете единого цифрового сервиса управления студенческими проектами.

4.2.4 Проекты, которые выполняются обучающимися в рамках учебной дисциплины «Проектный практикум», не ограничены по типу, уровню сложности, масштабу, продуктовому результату (инновационные, предпринимательские, социальные, научно-исследовательские и пр.). Приоритет отдается междисциплинарным проектам, выполнение которых предполагает объединение обучающихся разных направлений

подготовки, а также проектам, имеющим заказ от индустриальных партнеров кафедры и проектам, которые обладают практической направленностью. Для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и направленности (профилю) «Перевод и переводоведение» (английский язык) предпочтительными являются проекты, которые предполагают развитие переводческой деятельности, внедрение и популяризацию изучения иностранных языков, а также развитие межкультурной коммуникации.

4.2.5 Проектная деятельность обучающихся в рамках учебной дисциплины «Проектный практикум» осуществляется при сопровождении проектного наставника и преподавателя кафедры, ведущего данную дисциплину для всей группы.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.	УК- 2.1 Знать действующие правовые нормы, предъявляемые к способам решения профессиональных задач;	УК-2.2 Уметь отбирать оптимальные технологии достижения поставленных целей; определять алгоритм решения задач с учетом наличия и ограничения ресурсов;	УК-2.3 Владеть навыками анализа действующих правовых норм; навыками определения потребностей в ресурсах для решения задач профессиональной деятельности.
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.	УК- 3.1 Знать особенности принятия совместных решений в команде; условия эффективного социального взаимодействия;	УК-3.2 Уметь осуществлять обмен информацией, знаниями и опытом в рамках социального взаимодействия;	УК-3.3 Владеть навыками командной работы; навыками установки контакта и определения собственной роли в команде.
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-	ПК-1.3. Владеть методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.

		источник в местный культурный код/терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	
--	--	--	--

6. Промежуточная аттестация: зачеты

7. Семестры: 3,4,5,6,7,8

Б.1.У.9 Майноры

1. Цель освоения учебной дисциплины: овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности на китайском/французском языке, а также для дальнейшего самообразования.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 8 зач.ед (288 часов)

3. Объем контактной работы: 56 ч. лекций, 54 ч. практических занятий

4. Дидактические единицы:

Раздел 1. Французский язык в сфере повседневно-бытового общения

1.1. Вводно-фонетический курс.

1.2. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.

1.3. Дом, жилищные условия. Город. Достопримечательности.

1.4. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия. Транспорт

1.5. Еда. Национальная кухня. Покупки Магазины.

Раздел 2. Французский язык в сфере учебно-познавательного общения

2.1. Особенности системы высшего образования в Китае/ Франции.

2.2. Особенности системы высшего образования в России.

2.3. Новгородский университет: история и современность.

2.4. Студенческая жизнь в Китае/Франции и в России.

2.5. Международные контакты студентов: научные, профессиональные, культурные.

Раздел 3. Французский язык в сфере социокультурного и профессионального общения

3.1 Перекрестки национальных культур Китая/Франции и России.

3.2 Китайский/французский язык – язык международного сотрудничества.

3.3 Глобальные проблемы человечества и пути их решения.

3.4 Информационные технологии 21 века.

3.5 Будущая профессиональная деятельность: перспективы развития.

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ДПК-1 Способен применять полученные знания в области китайского/французского языка культуры Китая/Франции в контексте	ДПК-1.1 Знать - основные нормы и правила коммуникации на китайском/ французском языке в устной и письменной	ДПК-1.2 Уметь - применять полученные знания в области китайского/французского языка и культуры Китая/Франции в	ДПК-1.3 Владеть - навыками понимания устной и письменной речи на китайском/французском языке; - навыками чтения и понимания

повседневного и профессионального общения;	формах: - особенности культурного кода представителей китайской/французской культуры:	контексте повседневного и профессионального общения: - выявлять и устранять языковые ошибки при общении с представителями китайской/французской культуры: - прогнозировать и устранять коммуникативные ошибки при общении с представителями китайской/французской культуры	информации на китайском/французском языке на темы повседневного и профессионального общения.
--	--	--	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированные зачеты

7. Семестры: 5, 6.

Элективные дисциплины (модули)

Б1. Э.1 Физическая культура и спорт (элективный курс)

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование универсальной компетенции бакалавра – способность поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 140 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Направление 1. Спортивные игры (секции - Баскетбол, Волейбол, Футбол, Настольный теннис,

Раздел № 1. Характеристика избранного вида двигательной активности

Раздел № 2. Техническая и тактическая подготовка в избранном виде двигательной активности

Раздел № 3. Физическая подготовка в избранном виде двигательной активности

Раздел № 4. Физкультурно-спортивное совершенствование

Направление 2. Фитнес

Раздел № 1. Характеристика избранного вида двигательной активности

Раздел № 2. Техническая подготовка в избранном виде двигательной активности

Раздел № 3. Физическая подготовка в избранном виде двигательной активности

Раздел № 4. Физкультурно-спортивное совершенствование

Направление 3. Атлетическая гимнастика (секции - Силовая подготовка, Силовой фитнес)

Раздел № 1. Характеристика избранного вида двигательной активности

Раздел № 2. Техника движений в избранном виде двигательной активности

Раздел № 3. Физическая подготовка в избранном виде двигательной активности

Раздел № 4. Физкультурно-спортивное совершенствование

Направление 4. Освобождённые от практических занятий и лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
УК-7 - Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	УК-7.1 Знать средства, методы и формы физической подготовки, обеспечивающие полноценную социальную и профессиональную деятельность:	УК-7.2 Уметь планировать социальную и профессиональную деятельность с учётом сочетания физической и умственной нагрузки:	УК-7.3 Владеть навыками поддержки должного уровня физической подготовки, необходимыми для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

6. Промежуточная аттестация: зачет

7. Семестры: 1,2,3,4,5

Элективные курсы

Б1.ЭЛ.1.1 Спецперевод (экономический)

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области специализированного перевода (экономического) с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
3. **Объем контактной работы:** 56 ч. практических занятий
4. **Дидактические единицы:**

Раздел 1. Грамматические особенности экономических текстов

Раздел 1. Грамматические особенности экономических текстов

1.1 Общая характеристика экономических и официально-деловых текстов и функционального стиля делового языка. Предпереводческий анализ экономического текста.

1.2 Порядок слов как переводческая проблема. Перевод атрибутивных конструкций

1.3 Перевод инфинитива. Конкретизация. Генерализация.

1.4 Перевод герундия. Переводческая трансформация смыслового развития.

Реферирование текста

1.5 Перевод причастия. Трансформация целостного преобразования. Аннотирование текста

1.6 Перевод страдательного залога. Антонимический перевод.

1.7 Перевод сослагательного наклонения. Перевод модальных глаголов.

1.8 Перевод артикля, слов-заменителей, служебных слов.

Раздел 2 Лексические особенности экономических текстов

2.1 Способы перевода терминов делового языка.

2.2 Ложные друзья переводчика

2.3 Передача фразеологических оборотов

2.4 Перевод эллиптических и эмфатических конструкций

2.5 Передача новой лексики

2.6 Передача метафоры

2.7 Перевод числительных и тенденций

2.8 Перевод заголовков

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной и межъязыковой коммуникации посредством письменного перевода, устного последовательного перевода (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации).	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текстисточник в местный культурный код / терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора;	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

	избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают;	
--	---	---	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 8

Б1.ЭЛ.1.2 Спецперевод (научно-технический)

- 1. Цель освоения учебной дисциплины:** формирование компетенций студента в области специализированного перевода (научно-технического) с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.
- 2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 4 зач.ед (144 часа)
- 3. Объем контактной работы:** 56 ч. практических занятий
- 4. Дидактические единицы:**

Раздел 1. Особенности грамматики научно-технической литературы.

- 1.1 Стандартный порядок слов в предложении. Фразовое выделение
- 1.2 Страдательных залог
- 1.3 Модальные глаголы
- 1.4 Сослагательное наклонение
- 1.5 Причастие
- 1.6 Независимый причастный оборот
- 1.7 Герундий
- 1.8 Инфинитив
- 1.9 Перевод множественного числа
- 1.11 Многофункциональные слова
- 1.12 Перевод союзов и союзных слов
- 1.13 Употребление артиклей
- 1.14 Пунктуация

Раздел 2. Перевод научно-технических текстов.

- 2.1 Типы научно-технической литературы
- 2.2 Научно-технические термины и их перевод
- 2.3 Сокращения и обозначения
- 2.4 Перевод патентов
- 2.5 Перевод руководств и инструкций
- 2.6 Перевод чертежей
- 2.7 Рекомендации по оформлению текста перевода

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой	ПК-1.3. Владеть формами национального речевого этикета на

межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, устного последовательного перевода (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации)	поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код / терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционных речевых форм; определить особенности строения семантических	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

	последовательно представлять результаты собственного исследования.	блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают;	
--	--	--	--

5. **Промежуточная аттестация:** дифференцированный зачет

6. **Семестры:** 8

Б2. Практика

Б.О Обязательная часть

Б2.О.1 Практика учебная

Б2.О.1.1 Практика переводческая (ознакомительная)

1. **Цель освоения учебной дисциплины:** закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся, приобретение ими практических навыков и компетенций, опыта самостоятельной профессиональной деятельности, включающей в себя освоение практических навыков делового общения, переводческого анализа текста, сбора и реферирования информации, как из письменных, так и из виртуальных источников.
2. **Общая трудоёмкость учебной дисциплины:** 3 зач.ед (108 часов)
3. **Объем контактной работы:** -
4. **Дидактические единицы:**

№ п/п	Наименование раздела (этапа) практики	Вид работ
1	Организационное собрание	Ознакомительная лекция
2	Получение задания на практику	Ознакомление с индивидуальным заданием, составление индивидуального плана работы в соответствии с заданием
3	Вводный инструктаж	Инструктаж по технике безопасности и выполнению индивидуального задания
4	Выполнение индивидуального задания	Выполнение переводческого анализа текста
5	Оформление и защита отчета	Оформление отчета по практике в соответствии с требованиями, обсуждение его с руководителем практики
6	Промежуточная аттестация	Промежуточная аттестация

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии;	ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка;	ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи.

закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях			
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК-3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания;	ОПК-3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;	ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка;	ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межъязыковой и

			межкультурной коммуникации.
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1 Знать правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе;	ОПК-5.2 Уметь корректно использовать профильные информационные ресурсы информационнотелекоммуникационной сети «Интернет»; рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля;	ОПК-5.3 Владеть поиском и обработкой необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.
ПК-1Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной и межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, устного последовательного перевода (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации)	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды, приемы и технологии перевода с учетом характерапереводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода;	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст - источник в местный культурный код /	ПК-1.3 Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной

		терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный;	задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.
ПК-2Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования;	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают;	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 5

Б.У Часть, формируемая участниками образовательных отношений

Б.2.У.1 Практика производственная

Б.2.У.1.1 Практика переводческая

Б.2.У.1.2 Практика преддипломная

1. Цель освоения учебной дисциплины:

- приобретение опыта исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации;
- приобретение практических навыков устного и письменного перевода;
- знакомство с международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
- углубление практических навыков письменного перевода и анализа текста
- сбор и систематизация материала для выпускной квалификационной работы.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 6 зач.ед (216 часов)

3. Объем контактной работы: -

4. Дидактические единицы:

№ п/п	Наименование раздела (этапа) практики	Вид работ
1	Организационное собрание	Ознакомительная лекция, распределение студентов по местам прохождения практики
2	Знакомство с руководителем практики от предприятия и с новым коллективом	Изучение организации труда в подразделениях (организация рабочих мест, условия труда, распорядок дня, типичные виды работ, затраты времени по видам работ); результатами работы (виды и содержание результата работы, критерии оценок результатов, причин эффективности или неэффективности работы)
3	Получение задания на практику	Ознакомление с индивидуальным заданием, составление индивидуального плана работы в соответствии с заданием
4	Вводный инструктаж	Инструктаж по технике безопасности и выполнению индивидуального задания на месте прохождения практики
5	Ведение дневника практики	Заполнение дневника практики
6	Сбор материалов о предприятии	Ознакомление с основными нормативно-правовыми документами предприятия; кадровым составом структурного подразделения организации (штатное расписание, должностные права и обязанности и др.) и др.
7	Выполнение индивидуального задания	Выполнение письменного и устного Переводов
8	Оформление и защита отчета	Оформление отчета по практике в соответствии с требованиями, обсуждение его с руководителем практики
9	Подготовка к собеседованию	Поиск ответов на вопросы, предложенные руководителем практики
10	Аттестация	Итоговая конференция

5. Результаты освоения учебной дисциплины:

Код и наименование компетенции	Результаты освоения учебной дисциплины (индикаторы достижения компетенций)		
ПК-1Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством письменного перевода,	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды, приемы и технологии	ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые	ПК-1.3 Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного

устного последовательного перевода (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации)	перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код / терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.	перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста.
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования.	ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их	ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

		обеспечивают.	
--	--	---------------	--

6. Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет

7. Семестры: 7,8

Б3 Государственная итоговая аттестация

Б3.О.1 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1. Цель: оценка уровня сформированности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускника, а также его готовности к выполнению основных видов профессиональной деятельности.

2. Общая трудоёмкость учебной дисциплины: 9 зач.ед. (324 часа).

3. Объем контактной работы: -

4. Дидактические единицы:

4.1 Выбор темы ВКР

4.2 Разработка плана ВКР и составление графика ее выполнения

4.3 Написание разделов ВКР

4.4 Оформление работы

4.5 Сдача работы на кафедру

5. Результаты освоения:

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Знать особенности систематизации информации, полученной из разных источников и методы ее критического анализа; УК-1.2 Уметь выявлять системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами, практиками и определять противоречия, возникающие в данных связях и отношениях; применять системный подход в интеллектуальной деятельности; УК-1.3 Владеть навыками анализа и синтеза научной информации; навыками логической аргументации выводов и суждений в решении профессиональных задач
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1 Знать действующие правовые нормы, предъявляемые к способам решения профессиональных задач; УК-2.2 Уметь отбирать оптимальные технологии достижения поставленных целей; определять алгоритм решения задач с учетом наличия и ограничения ресурсов; УК-2.3 Владеть навыками анализа действующих правовых норм; навыками определения потребностей в ресурсах для решения задач профессиональной деятельности
УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Знать особенности принятия совместных решений в команде; условия эффективного социального взаимодействия; УК-3.2. Уметь осуществлять обмен информацией, знаниями и опытом в рамках социального взаимодействия; УК-3.3 Владеть навыками командной работы; навыками установки контакта и определения собственной роли в

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
	команде
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знать основы деловой коммуникации, нормы, правила и особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; УК-4.2 Уметь вести деловую переписку, деловые переговоры на русском языке; выявлять и устранять языковые ошибки; УК-4.3 Владеть навыками понимания устной речи на иностранном языке; навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Знать основные философские учения; базовые подходы к изучению и осмыслению межкультурного разнообразия общества; УК-5.2 Уметь интерпретировать историю России в контексте мирового развития; УК-5.3 Владеть навыками осуществления профессиональной деятельности с учетом социальных, этических, исторических условий взаимодействия
УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Знать способы реализации собственной траектории развития с учетом личностных возможностей, перспектив деятельности и требований рынка труда; УК-6.2. Уметь определять приоритеты личностного и профессионального роста, выстраивать собственную образовательную траекторию развития в течение всей жизни; Ук-6.3 Владеть навыками планирования и определения задач саморазвития и профессионального роста; навыками управления своим временем при выполнении профессиональных задач
УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1 Знать средства, методы и формы физической подготовки, обеспечивающие полноценную социальную и профессиональную деятельность; УК-7.2 Уметь планировать социальную и профессиональную деятельность с учетом сочетания физической и умственной нагрузки; УК-7.3 Владеть навыками поддержки должного уровня физической подготовки, необходимыми для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.1 Знать правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; способы оказания первой помощи; УК-8.2 Уметь выявлять и оценивать риски влияния на жизнедеятельность различных элементов среды обитания; адекватно реагировать в случае возникновения чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов; УК-8.3 Владеть навыками поддержания безопасных условий жизнедеятельности; навыками оказания первой помощи и использования индивидуальных средств защиты
УК-9 Способен использовать базовые дефектологические	УК-9.1 Знать основы дефектологии и особенности применения этих знаний в социальной и

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
знания в социальной и профессиональной сферах	профессиональной сферах; УК-9.2. Уметь использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах; УК-9.3. Владеть навыками инклюзивной культуры в социальной сфере и в рамках профессиональной деятельности
УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1 Знать теоретические и прикладные аспекты функционирования и взаимодействия экономических субъектов на микро- и макроуровне; УК-10.2 Уметь осуществлять обоснованный экономический выбор с учетом грамотного финансового подхода к принятию эффективных решений в различных областях жизнедеятельности; УК-10.3 Владеть инструментами и методами расчета и анализа финансово-экономических показателей, характеризующих результаты развития различных предприятий, отраслей и экономики в целом
УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-11.1 Знать формы проявления экстремизма, терроризма, коррупции в современном обществе и правовые основы противодействия экстремизму, терроризму, коррупционному поведению в сфере профессиональной деятельности; УК-11.2 Уметь отстаивать гражданскую позицию и нетерпимость к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционного поведения в сфере профессиональной деятельности; УК-11.3 Владеть навыками правовой культуры, направленными на предупреждение и поддержание нетерпимого отношения коллектива к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционного поведения в сфере профессиональной деятельности

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии; ОПК-1.2 Уметь адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка; ОПК-1.3 Владеть понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1 Знать различные методы и приемы обучения иностранным языкам и культурам; ОПК-2.2 Уметь применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам; ОПК-2.3 Владеть эффективными образовательными технологиями и приемами обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке	ОПК-3.1 Знать интерпретацию коммуникативных целей высказывания, как полно выявлять релевантную информацию и адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам

применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	общения; ОПК-3.2 Уметь корректно передать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации, адекватно использовать лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания; ОПК-3.3 Владеть достижением ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1 Знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия; ОПК-4.2 Уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка; ОПК-4.3 Владеть социокультурными и этическими нормами поведения, принятыми в иноязычном социуме; корректным использованием моделей типичных социальных ситуаций и этикетных формул, принятых в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации
ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1 Знать правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе; ОПК-5.2 Уметь корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»; рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля; ОПК-5.3 Владеть поиском и обработкой необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы
ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-6.1 Знать основы современных информационных технологий: технологий сбора, обработки и представления информации; основных принципов работы с электронными словарями для решения лингвистических задач; ОПК-6.2 Уметь эффективно выбирать и интегрировать средства автоматизированного перевода и пользоваться различными обучающими и тестирующими программами; ОПК-6.3 Владеть навыками использования разнообразных электронных словарей, обучающих и тестирующих программ и переводчиков
ПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством письменного перевода, устного последовательного перевода (а также иных видов перевода при наличии соответствующей профильной специализации)	ПК-1.1 Знать стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода; ПК-1.2 Уметь применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода; отбирать и применять необходимые приемы и способы достижения эквивалентности перевода; делать выбор в пользу эквивалентного или адекватного перевода в каждом

	конкретном случае, выполнять предпереводческий анализ и поиск необходимой информации, локализовать текст-источник в местный культурный код/ терминологию при переводе текстов с иностранного языка на русский и с русского на иностранный; ПК-1.3 Владеть формами национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); методикой предпереводческого анализа; способами перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения; видами, приемами и технологиями перевода с учетом характера переводимого текста
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-2.1 Знать и критически анализировать конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; оценивать качество исследования в избранной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; ПК-2.2 Уметь сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы; определять параметры коммуникации и коммуникативные намерения автора; описать характер композиционно-речевых форм; определить особенности строения семантических блоков; выявить связи между семантическими блоками и языковые средства, которые их обеспечивают; ПК-2.3 Владеть общими методами лингвистического анализа, используемыми в изучаемых частных лингвистических дисциплинах; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования

6. Итоговая аттестация: защита ВКР

7. Семестр: 8.